



都邑師道興治疾方

特別
ヤ9
161



金石萃編三十五

賜進士出身 誥授光祿大夫刑部右侍郎加七級通議

北齊三

道興造像記

碣高二尺五寸廣一尺二寸十一行
行十七字正書在洛陽西南伊闕山

都邑師道興造石像記并治疾方

夫金軀西奄儀像東流口口口口口口自非傾珎

建像焉可熾彼遺光若不勤搗藥樹無以療茲聳聳然

今都邑師道興乃抽簪少稔早託續門八相俱閑五家

具曉爰有合邑人等竝是齊國芳蘭鄉中崑壁同契孔



青山求精堂
藏書畫之記



懷和如骨血人抽妙口敬造釋迦石像一軀并二菩薩
口僧侍立事廣難名天花雜狀尋形巨遍欲使崇真之
士指瞞歸依慕法之徒從茲悟解以此微誠資益邑人
師僧父母七世歸真現存獲福皇祚永延含生普潤
共越死河同昇彼岸

文

大齊武平六年歲次乙未六月甲申日功訖

療上氣咳嗽腹口臃腫口瘰菓三升水三升煮世沸
去滓煎之口丸如小棄以竹筒內下部立愈下白皮
細切三升口口半升吳茱萸半升酒五升合煮三沸
去滓分再服氣下腫消千金祕方又方積闕氣者杏



人口升去皮熬末之柰膏豉等分合搗如彈丸綿裹常
含咽汁差為度又灸法從項大椎下至第五節隨年壯
療心痛方生油半合温服又方當歸末方寸匕和
酒服又冷心痛吳茱萸一升桂心三兩當歸三兩搗末蜜和
丸如梧子酒服口丸日再漸加卅丸以知為度又方
丁香七枚頭髮灰一柰大竝末和酒服又蛔心痛取
蚘蟪糞燒令赤口末之酒服又方取絲湯一升服竝
驗又灸法從項推骨數下至第七節上灸卅壯又灸
心下二寸壯療消渴方頓服烏麻油一升神驗古
屋上瓦打碎一斗五升水三斗煮四五沸服又方黃

苽根黃連等分搗末蜜和丸如梧子食後服十九以
差為度。療卒遍身生疱方初覺欲生即灸兩手外
研骨正大頭隋年壯即取石黛方寸匕冷水一升和
服又方猪肉煮令熟切取芒消一錢和服并滅又方
桃枝葉煮湯洗并滅癩又方黍米一合淨泔經病露
中平旦以水一升研半服半遯瘡並驗。療五痔方
五月五日取蒼耳莖葉陰干搗末水服三方匕三日差
乃止又方牛角鯁燒末和酒服方寸匕日三祕驗又
方常服蒲黃方寸匕日三良。療丁瘡方柳枝葉一
大束長三尺四尺圍剉水七斗煮卅沸去滓煎如餲

刺破塗神驗又方鬼織形如地菌蕞生葦培見日消黑
者取燒作灰以針刺瘡四畔至痛際作孔內藥孔中
再著經宿瘡發以鉗拔根出大良又方先灸瘡三壯
以鍾乳為末和醬粒和搗拊須臾拔根驗。療反花
瘡煎柳枝葉如餲塗良又方燒馬齒草灰拊又方鹽
米灰拊並驗。療金瘡方嚼生粟黃拊之不疼痛又
方石灰和脂脂燒令赤搗末塗又方地菘搗塗。療
瘡腫風入垂死方血出不止者搗生葱白人口更嚼
封上初痛後痒痒定更封不過七八差又方酢澱麩
酒糟鹽椒總熬令熟以布裏慰瘡冷易又方凡瘡中

痛源卷五惡瘡醫方
夫七作惡創此則此
惡刺恐是惡創此或
是惡創之謂之惡刺歟
醫方七惡創等引
錄驗方云甘氏為膏治
天下無創醫術不能
矣有虫者苦治之

風水腫疼痛皆取青葱葉及干黃葉和煮作湯熱浸
良。療癩瘡方。煮楸枝葉取汁煎令稠塗。神又方。牛
新薑熟塗。三日又方。巴豆去心和艾作炷灸瘡。又方。石
留黃末置瘡上以艾灸。又方。內癩取槐白皮十兩搗
丸綿裹內下部。並療惡刺方。槐白皮煮湯漬。又方。
消膠和泊沙塗。又方。以酢和置口勿使氣泄。又方。人
參一兩龍葵根淨洗取皮一把。鴈月脂酢少許和
搗拊數換虫即出。即鉗拔去。並驗。療被風入身角
弓反張及婦人中風方。烏豆升熬令黑。酒升內鐺中
急攪以絹搗頓服。取汗不過三劑。極重口加雞薑一

合和。闕四開者。拗灌良。又方。苦竹瀝隨多少服。療
上氣唾膿血方。灸兩乳下黑白際。各百壯下闕十陽
明穴。穴在足趺上三寸動脈處。二七壯。又灸臍下一
寸。百壯

以上在造像記下
療瘡方。鷓鴣一合末。取方口候乙發日。平旦和酒半
碗攪令患人兩手捧碗。當鼻取氣勿飲。神又蜀黍末
匕方寸發前和酒服。又黃連搗末發前三指撮和酒服。
並驗。療卒狂言鬼語方。針刺足大拇指甲下二分。即
止。又方。以甌帶急縛兩手灸指。灸左右脅才肘頭口

俱起。口口口須臾鬼自道姓名乞去。徐徐解驗。療
方。灸兩曲肘裏大橫文下。口口隨年口。又方。以繩
遶項下口至兩口口間。復迴繩背口口當脊骨繩頭
口口口乳間。灸各口十六百。壯良驗。

以上在記左方上列

口燕行闕下弟子一心闕下昌闕下童闕下療反胃方闕下取
狸皮燒口灰煮闕下菘豆粥半升和服一匕差為乙方五
月五日蒼耳陰干闕下和水食後每服一匙日再差止。又
方燒人蜚灰和水每服三匕日再以差為度。療發背方取
麵溲圍腫四畔令童子人七尿漬。又馬蜚封干易口口

發乳亦差。療漆瘡方煮柳湯洗。又方七菰草搗汁分

芒消分塗。又方搗菲塗。並驗。

以上在記左方下列

療瘟疫方闕下方。猪母蜚二升人尿二升和絞取一升。
頓服覆耳口驗。又方常以正月上卯日取牛羊馬雞
猪人狗七種蜚等分燒末并華水服方寸匕。日三
療惡症方闕下方。獨顆蒜口頭書墨如漆大。並搗以醬
汁和服差。又方雄黃三漆三大酢九五月五日糠火
上煎一復時一服一丸。丸如小豆。地蝎螫塗。並差。口
紫闕下四頭竈底黃土等分搗闕下頓服。又方宿症多年

人髮一握燒灰桃人三七枚去尖搗小兒尿一升和頓服又方驢糞水絞汁一升服並良下唾水口口者是巴豆下釜底墨方寸匕合搗分三丸服一丸即下不下更服又方胡荽根葉搗汁半升頓服立下又方皂莢三挺下漬一下服一服下急黃疸黃內黃等方大黃兩漉切升生二漬一宿平旦絞汁一升半內芒消兩攪消頓服須臾快利差又下賭母壺口以水五升下升服日再又方賭母壺二升人小便二升絞取汁一升頓服覆取汗驗又灸兩手小指端十壯下黃雄黃口口細辛鐵生下差立驗又方練樊石桂徐長

卿各一兩搗塗又方文蛤燒作灰和臘月脂塗人畜竝驗又方口新下腹滿堅如下楊樹東南枝去蒼護風細削五升熬令黃酒五升淋訖即以絹袋盛滓還內酒中密封再宿每服日三下熱者以鼠口口口下鑽下驗又方蔚冕草搗汁服口雞子以滓封腫暖即易良又方大黃石灰小豆等分末口白酒和塗又方下火草一下水和下酢和塗竝驗又方隨所患邊灸肩節縫上壯又方鯉魚鱗燒灰酢和塗又火游腫赤者是大黃慎下療遍身洪口口穀楮細下一斗水一石煮取一斗去滓別煎取三升分三服平

旦午時夜半皆空腹暖服驗又方粘鼠草子兩抄下
使嚼口口口方若腫下煞人取小口一石煮令極爛
取汁四五升溫漬臛已下日日漬若已入腹但服小
豆慎勿雜食良又方下穰下煮下丸如胡豆口服二
丸當小便下下後作小豆羹飯食慎勿飲水神又方
烏牛尿每服一合又方取口菜下使不下握以水
并和煮消盡口滓頓服又方取猪膽以葦筒一頭內
膽中繫一頭納下部中灌立下年下并煮頓下裹
內下部如非時醬口口得立驗療小便不通以葱
葉小頭去口內口行孔中口吹令通通訖口口立下

下內小下著齊中以水三四滷口口療五淋方熱
者服冷水并行差又方牛耳中毛一撮燒末和水服
良又方白下者取五下兩足口口夾隨年壯和口
療霍亂方溫酒并蠅如彈丸著酒中銷服良無蠅鹽
一匙口又方卒霍亂口下白內口口口也和酒服下
三沸頓服又方煩歐熱時取篇竹葉根子搗和水服
以差為度療腳轉勸及入腹下水口口口三沸頓
下已入口口口患人伏地以繩絆兩腳趺上踝下兩
腳中間出繩繫柱去地稍高患者身去柱可五口即
口下令製患者口方以手下又方木口子根枝煮湯

服又方燒薦經繩灰三指撮頓服良立口療赤白利方
取鼠尾草花闕下服三方口口又方闕下又方黃連黃蘗
口支李人切以水九升煮取三升分三服良又蚶利
積羊者薤兩手握口口口升六酒三闕下搗車前草口口
蜜一匙頓闕下灰和水服口口口口骨鯁方含水獺骨
立又魚網覆頭立又取水一著前張口向口口口口
歐噦方闕下升去痒良口口又槩利闕下方日首
口服口口吐逆口乳口口口口療癲狂方灸陰大孔
前縫上處中隨年壯婦人口口口口灸闕下切以水口
升煮取升頓服闕下噎方闕下每取口內酒中溫服又

方春杵頭細糠闕下
雒陽西南二十五里伊闕山亦謂之龍門左傳謂之
闕塞昭二十六年兩山相對伊水出其中泉出石竇下注
于伊固昔日神都名勝之地後魏胡太后崇信浮屠
鑿崖為窟中刻佛像大者丈餘凡十餘處後人踵而
為之尺寸可磨悉鑄佛像至於今未已蚩蚩之氓謂
鑄佛之功可得福報而其出於女子者尤多余嘗過
而覽之既不可徧惟此武平六年者書法差可畫方
格如碁局而其半亦已磨滅藏唐人則多總章以後及
武后年號乃如魏齊唐三代之時無非女主為之崇

飾耳。按魏書宣武帝景明元年詔大長秋卿白整
準大京靈巖寺石窟於雒南伊闕山爲高祖文昭皇
太后營石窟二所初建之始窟頂去地三百一十尺
至正始二年終始斬山二十三丈大長秋卿王質謂
斬山大費功難就奏求下移就平地去一百尺南北
一百四十尺又言水平中中尹劉勝奏爲帝復造石
窟一凡爲三所其所謂大京靈巖寺者在魏舊都平
城今大同府城西三十里雲岡堡巖上刻佛像無數
是其作俑也。金石文 伊闕山石窟之龕門之形
刻凡二幅上有小釋迦像下有記述刻藥方及造象

之事云都邑師道興乃抽簪少稔早託續門卽緇字
之俗耳下爲療上氣咳嗽腹病體腫諸方。中州金
石記

按碑文首云自非傾珎建像焉可熾彼遺光若不
勤搴藥樹無以療茲聳聳搴卽栽字是言造像治
疾二事文言搴藥而乃刻方以當之所刻諸方凡
療病之證二十九療病之方藥物鍼灸共百十八
也醫之有方其來舊矣漢書藝文志方技略分醫
經經方爲二類所載經方凡十一家隋經籍志醫
方二百五十六部內載醫經本草不過十之二三
餘皆醫方也考其目大半不詳所出且多昔有今

亡者。此碑所刻。必是經方之一種。惜碑亦不著其名目。殆隋志目中所有之方也。碑書杏仁桃仁俱作人。此與柏人之作柏仁相反。而實相同。柰即黍。搗即搗。董即蕪。鴈即臙。脂即豬。樊即礬。蛔心痛。說文作蛭字。廣韻作虵字。皆無蛔字。集韻始有之。蚘。蟪。廣韻作蛭。玉篇則既有壇字。注云。蛭。蛔也。又有蚘字。注云。蚘。蟪。又有蟪字。注云。曲蟪。是蛭。蛔。曲蟪。一物而二名。曲蟪。蚘。蟪。一名而兩字矣。灸法以艾一灼爲一壯。見魏志華佗傳。陰干。即陰乾。黃庭經。漱。靈液。焚。不干。楊用修曰。初月帖。淡。悶。于。嘔。

淡。古淡液之淡。干。古干濕之干。今以淡作痰。干作乾也。丁瘡。即疔瘡。物類相感志。身上生肉丁。芝麻花擦之。坵。即堆。拊。即敷。拊有膚音。借用爲敷。酢。即醋字。徐鉉曰。今以酢爲酬。酢字。反以醋爲酢字。石。留黃。即石。琉黃。狷皮。即蝟皮。漆瘡。即漆瘡。釜底墨。即釜底煤。絹袋。即絹袋。皆古通用字。正月上。卯。與上辛。上丁。上戊。上巳。同例。徐長卿。必是以人名爲藥名者。如劉季奴。史君子之類也。碑內諸方。又見耀州石刻大小三碑。存字闕文。與此悉同。無標題。年月建立姓名序記。相傳爲即孫思邈千金方。耀

州五臺山有孫家原爲孫真人故宅山有太元洞
真人療龍而愈龍穿此洞山有真人祠有碑稱昆
明池龍胡僧利其寶貨取去求救於真人因得其
方書云云攷續仙傳及太平廣記皆云千金方以
救龍得之謂之龍宮方道藏載千金方九十三卷
目錄注亦有此語說皆近誕真人所撰千金方三
十卷千金翼方三十卷今現刊行然以校此碑惟
針灸法同者五處藥方同者六處餘槩未之見不
可謂此碑卽千金方也真人之生距此碑刻後僅
三十年耀州距伊闕不甚遠真人何以採不及此

真人嘗謂人命至重貴於千金故方書以千金名
据此碑已有千金祕方四字則不始於真人名書
矣明馬理千金方序謂耀州碑是孫子之徒刻于
華表茲不複錄惟此碑泐處据以補注焉

右都邑師道興造像記并治疾方在洛陽縣伊闕
金石萃編謂耀州石刻孫真人千金方存字闕文
與此悉同。頤煊嘗取隆慶六年耀州所刻千金寶
要石本并孫真人千金方刻本校之與此方無一
同者不知少寇何以有此語。唯療霍亂用蠟方療
痛心用生油方療上氣咳嗽用桑白皮吳茱萸方
療卒狂鬼語用甌帶方葛洪肘後方有之此所刻
疑卽葛氏本也。

右平津館讀碑記

華大校不所... 金石萃編... 耀州... 孫真人... 千金方... 校之... 疑卽葛氏本也。

而北齊都邑師造像記并治疾方跋 丹波元堅
唐以上醫方今之所傳除仲景經外唯肘後鬼遺二
書其餘莫得影響如此北齊都邑師治疾方從來不
有知者近時王氏祖撰金石萃編初指之干第三十
五卷中余一覽舞躍遽摘出之而附以洪氏 頤煊 平
津讀碑記一則焉乃察之肘後千金及外臺秘要往
往相合不止王洪二氏所舉蓋其諸書千金適可以
校異同其所無者固足廣見聞而存古方之遺然則
豈可不亟為之表章以供拯濟之用乎余更審洪氏
言殊有所錯何也王氏既言不可謂此碑即千金方

古漢書 補遺 興 並 對 考 并 記 卷 之 五 古 詩 經 總 序 關

而洪引萃編則云孫真人千金方與此悉同又千金
間有同者而洪乃云無一同者且馬理千金方序云
孫子之徒刊是方於華表石上今石存而方失是知
耀州石刻嘉靖時既泐滅然據王氏大小三碑存字
闕文與此悉同之語則想是耀州重鑄此碑而王氏
特得其舊榻校之如馬氏之言恐出傳聞之誤至洪
氏僅見隆慶六年秦王所勒千金寶要據以駁王氏
多見其不知量矣噫比年吳舶以隋唐石本陸續齎
來則何知此碑亦得好緣他日為插架之珍吾拭目
而俟之文政乙酉歲立秋後三日丹波元堅識于奚暇精舍

又方積下闕氣者杏人口升去皮熬末之木末膏豉
等分合搗如彈丸綿裹常含咽汁差為度
療心痛方又方丁香七枚頭髮灰一木末大竝末
和酒服

善按木末即棗字之異文醫心方欬嗽門張仲景
方治卅年欬大棗丸方大棗百枚去核杏仁百
枚熬豉百廿枚凡三物豉杏仁搗令相得乃內
棗搗令熟和調丸如棗核一九含之稍咽汁日
二漸增之常用良外臺欬嗽門必効療欬方又

方杏人一百二十枚去皮尖熬。豉一百枚熬令乾。
棗四十枚去核。右三味合搗如泥。丸如杏核。含
嚥令盡。日七八度。尽更作。又心痛門。必効療。蝮
心痛方。又丁香散方。丁香七枚。頭髮灰一棗許。
右二味並末。和酒服之。並即此方。棗之為棗。可
以見矣。王昶釋為黍字。曰形為說。不深考耳。石經
魯詩殘碑。毋食我黍。三公山碑。介我稷黍。隸釋。又按黍字
云。黍即黍字。並与黍字形相近。故王氏有此說。碑別作黍。且如王氏之說。則黍膏。指何物。髮灰
一黍大。又何稱量之甚少。益知其說非是矣。

右束之字考證弘前。疾醫官法。江籀
齋善所記。可謂詳而確矣。因附於此。
丙戌。曹曰。信。信。

嘉永七年。寅秋九月。重陽前一日。
於龍口。有金。勺。一。色。字。并。
模。為。東。軒。之。言。云。
校。色。來。之。通。

五更天... 枝... 子...

此藥治... 心... 痛...

此藥治... 心... 痛...

此藥治... 心... 痛...

此藥治... 心... 痛...

右二味... 末... 酒... 服...

以見矣... 王... 相... 釋... 為... 藥...

魯詩... 殘... 碑... 母... 食... 我... 未... 三... 公... 此... 碑... 云... 上... 碑... 德... 有...

此藥治... 心... 痛... 德... 有...

此藥治... 心... 痛... 德... 有...



